

Operating Instructions

Room station RS-T



Hoval United Kingdom

Hoval LTD
Northgate
Newark
Nottinghamshire NG24 1JN
Phone: +44 1636 67 27 11
Fax: +44 1636 67 35 32

Hoval Export

Hovalwerk AG
Austrasse 70
9490 Vaduz
Principality of Liechtenstein
Phone: +423 399 24 00
Fax: +423 399 26 18

Hoval

Heating system control	3-31
Operating and display elements	
Room station RS-T	3
Function of the operating elements	4
What to do if... ..	5
Control elements of the boiler control.....	6-7
Main settings	
Changing the room temperature	8-9
Holiday, absent, constant reduced heating.....	10
Setting the operating mode (holiday, absent, party, automatic, summer, heating, reduced, standby)	11-13
Changing the switching times (heating times)	14-16
Copying of switching times	17-18
Heating curve (heating characteristic).....	19-20
Adjusting the domestic hot water	
Adjusting the domestic hot water temperature	20-21
Manual domestic hot water reloading.....	21
Domestic hot water economy temperature.....	22-23
Further settings	
Setting the clock	24-25
Setting the date	25
Changing between summer and winter time	25
Setting the language	26
Reloading the standard switching times program - Deleting the own time program.....	27-28
Alarm messages	29
System information	
Information key for system temperatures and heating circuit information	30
Special symbols	31

Room station RS-T

The room station RS-T does not only serve for the remote control your heating but also at the same time the temperature in the living room. Settings (e.g. room temperature) can be both at the room station RS-T and directly at the boiler control panel.

Important addresses and telephone numbers

Heating installer _____

Plumbing installer _____

Electrical installer _____

Technical data

(To be completed by the heating installer)

Information for the plant user:

Room station available ☒ X

Number of heating circuits: ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

Heating circuits	Adjusted heating curve value
------------------	------------------------------

Heating circuit HC = _____

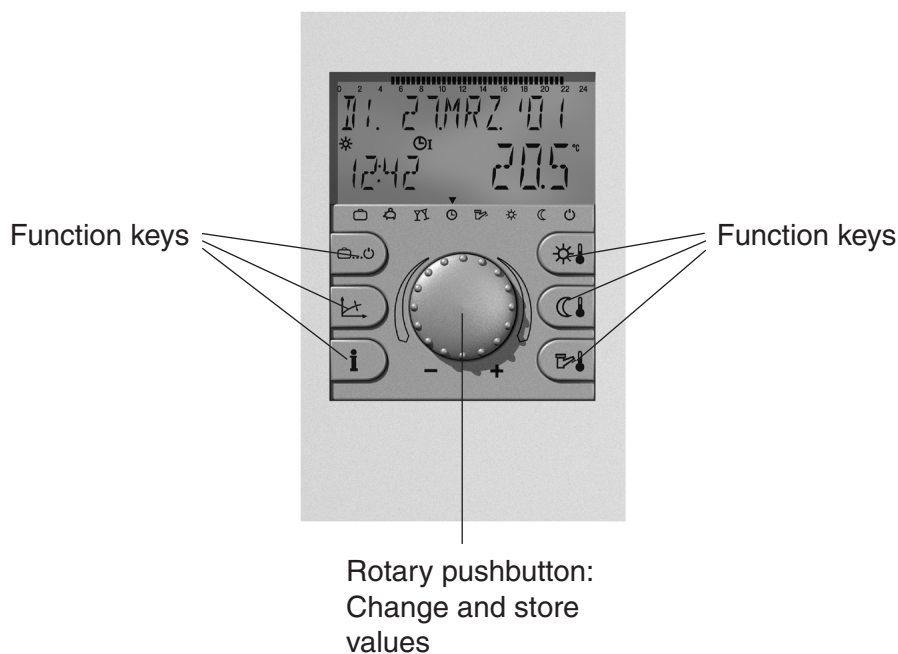
Heating circuit MC1 = _____

Heating circuit MC2 = _____

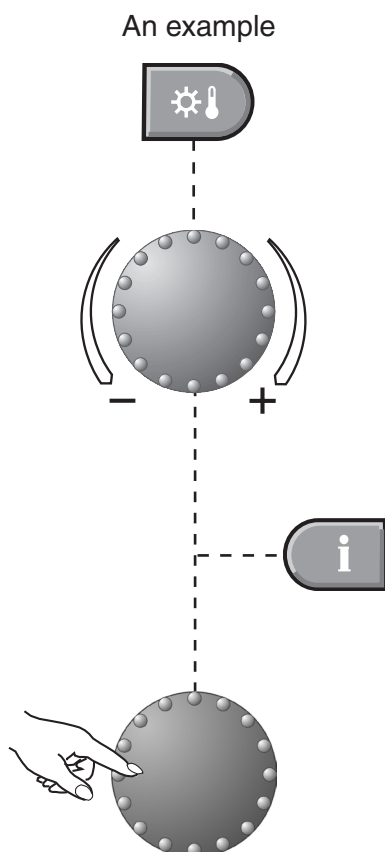
Switching time program P2, P3 released: ☐ yes ☐ no

Function of the operating elements

The central rotary pushbutton and the labelled keys are designed for easy and straightforward operation.



Basic procedure for changing settings



An example

Select the desired function

Turn the rotary pushbutton to select or change the desired parameter (flashing word or number).

Press the Info key at any time to go back to the basic display without storing the values set.

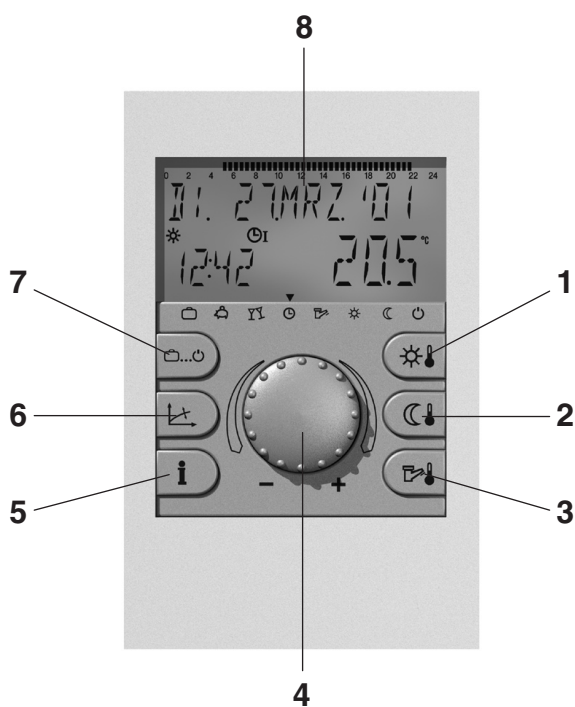
Press the rotary pushbutton to store the value set. It is also possible to store the value using the selected function key.

What to do if...

The following information can be used as a first level support in frequently occurring situations.

Observation	Remedy
It is too cold	Set a higher value for the room temperature with  and the rotary pushbutton (see page 8,13).
It is too warm	Set a lower value for the room temperature with  and the rotary pushbutton or set the operating mode to ì (page 9,13).
From now on, equal day and night temperatures should be maintained continuously	Set the operating mode with  to ë "HEATING" (page 12,13).
This evening, the heating should remain on for longer	Set the operating mode with  to è "PARTY" and set the desired time (page 11).
A larger amount of hot water is required	Press  for 3 seconds and set the additional loading time (page 21).
From now on, hot water but no heating is required	Set operating mode with  to ê "SUMMER" (heating off, hot water only) (page 12,13).
Suddenly, there is no heating or hot water; it is cold.	Check the control unit for alarm messages and consult a heating engineer, if necessary.
The room temperature setpoint requires frequent adjustments because it is too cold or too hot	Change the adjusted heating curve (page 19).
Today, I will be absent for several hours during the day	Set the operating mode with  to ç "ABSENT TIL" and set the return time (page 10,11).
I am travelling for a short period of time (e.g. 3 days)	Set the operating mode with  to æ "HOLIDAY TIL" and set the return time (page 19).
I will be travelling for an indefinite period of time	Set the operating mode with  to ì "RED. HEATING". When returning, set the operating mode with  to é "AUTOMATIC" (page 12,13).
In summer, it is too cold or too warm.	À indicates that the summer disconnection is active. If it is too cold, set the operating mode with  to ë "HEATING" (page 12).

Control elements of the boiler control



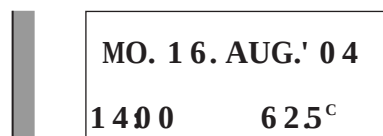
Key	Designation	Function
1 	Daytime room temperature	Set the daytime room temperature. page 8
2 	Reduced room temperature	Set the room temperature in the reduced heating mode. page 9
3 	DHW temperaturer	Set the domestic hot water temperature. Manual DHW reloading. page 21
4 	Rotary pushbutton	Change the values by turning. Confirm the values by pressing. Function selection by pressing and turning.
5 	Information key	• Show the operating data on the display. • Return to the basic display without saving the values. page 30
6 	Heating curve set-up	Set the heating curve page 19

Key	Designation	Function
7 	Operating mode selection key	Select the operating modes
	⌘ Holiday	Turn off the heating system during the holidays (Frost protection) page 11
	ç Absence	Tamporarily switch off heating page 11
	è Party	Extended heating page 11
	é Automatic	Automatic heating according to the preset heating times page 12
	ê Summer	Only DHW; Heating off page 12
	ë Heating	Continuous heating mode page 12
	ì Reduced heating	Constant reduced heating mode page 12
	í Standby	System switched off - Frost protection activated page 12
8 	Display	The basic display shows the day of the week, date and time of the day, as well as the current room temperature (room station).  Possible readouts: 1 Active heating time 24h 2 Weekday display 3 Display of the active operating mode and the clock programme 4 Time of the day 5 Selected operating mode 6 Date / Day / Month / Year 7 Room temperature (when activated)

Main settings

Changing the room temperature

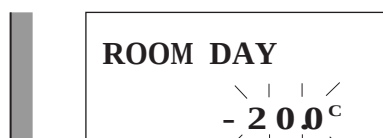
Setting the daytime room temperature



Basic display



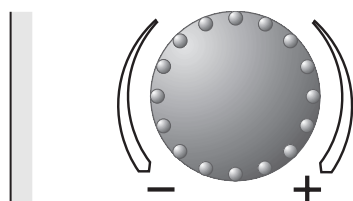
Tap the "Daytime room temperature" key



The daytime room temperature setpoint flashes

If "MC1" is shown on the display, you need to select the heating circuit.

(Information on which heating circuit to select for your home can be found on page 3 of these instructions).



Set the desired room temperature by turning the "rotary pushbutton".
- Setting range 5 - 30°C (Factory setting 20°C)

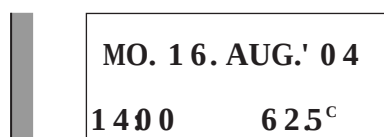


The new "Daytime room temperature" setpoint appears on the display



Tap the "Daytime room temperature" key to confirm the temperature setpoint

Setting the reduced (night time) temperature



Basic display



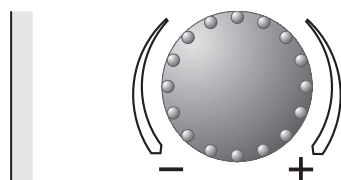
Tap the "Reduced room temperature" key



The night time room temperature setpoint flashes.

If "MC1" is shown on the display, you need to select the heating circuit.

(Information on which heating circuit to select for your home can be found on page 3 of these instructions).



Set the desired room temperature by turning the "rotary pushbutton".
- Setting range 5 - 30°C (Factory setting 16°C)



The new "Reduced room temperature" setpoint appears on the display.



Tap the "Reduced room temperature" key to confirm the temperature setpoint.

Holiday, absent, constant reduced heating

Depending on the duration of your absence and what your requirements are in regard to comfort, there are different operating modes available for interrupting or reducing the heating. In any case you will be able to save a lot of energy and money if the rooms are not heated or less heated during your absence.

The following table is intended as a guide for finding the best operating mode for each particular case:

Application	Operating mode	Function
You go on holiday for e.g. 1 week and you know the return date.	System is off during holidays "HOLIDAY TIL" 	- Heating system OFF / Calorifier frost protected (5°C) - Room temperature set to minimum (10°C) Setting range: current date + 250 days End of holiday = Return date 0:00 o'clock Early return: "Press and hold"  for 3 sec, to return to "AUTOMATIC" mode.
You leave home in the morning and come back late in the evening.	Heating interrupted temporarily "ABSENT TIL" 	Heating temporarily interrupted until set time. Setting range: 0.5.....24h
You are travelling for an indefinite period of time and want the living area to be at the set reduced temperature on return.	Continuous reduced heating mode "RED. HEATING" 	Continuous reduced heating and domestic hot water mode around the clock
You are away for an indefinite period of time during spring or autumn and you don't mind if your home is cool on return	System switched off - Frost protection activated "STANDBY" 	The entire heating system is switched off and frost protected. No domestic hot water mode!

See following pages for a detailed description on how to set the operating modes.

You can return to the "AUTOMATIC" function (normal heating mode) at any time by "pressing and holding"

 for 3 sec.

Setting the operating mode

Procedure for activating the operating modes "HOLIDAY TIL", "ABSENT TIL" or "PARTY TIL".



Tap the "Operating mode" key

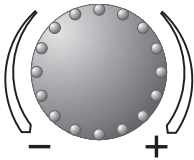
OP. MODE

The note "OP. MODE" is displayed for a short time.

AUTOMATIC

The currently active operating mode is then shown flashing on the display. An indicator bar at the lower part of the display points to the corresponding symbol.

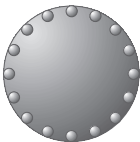
é



Set the desired operating mode by turning the "rotary pushbutton": "HOLIDAY TIL" or "ABSENT TIL" or "PARTY TIL".

HOLIDAY TIL

The selected operating mode is shown flashing on the display.

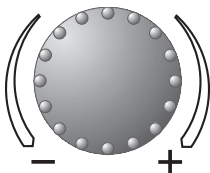


Tap the "rotary pushbutton" to confirm the selected operating mode.

HOLIDAY TIL

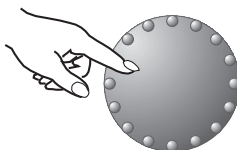
27.08

Today's date ("HOLIDAY TIL") or the current time ("ABSENT TIL", "PARTY TIL") is shown flashing on the display.



Turn the "rotary pushbutton" and select

- for "HOLIDAY TIL", the date of return from holiday
- for "ABSENT TIL", the expected return time (within max. 24h).
- for "PARTY TIL", the time the party is expected to end.



Tap the "rotary pushbutton" to confirm the setting.

Procedure for activating the operating modes “AUTOMATIC”, “SUMMER ¹”, “HEATING”, “RED. HEATING” and “STANDBY”



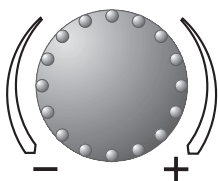
Tap the key “Operating mode”

OP. MODE

The note “OP. MODE” is displayed for a short time.

AUTOMATIC

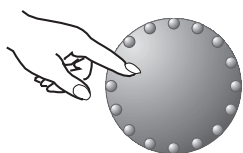
The currently active operating mode is then shown flashing on the display.



Set the desired operating mode by turning the “rotary pushbutton”.

RED. HEATING

for example “RED. HEATING”



Tap the “rotary pushbutton” to confirm the setting.

¹ The operating mode “Summer” can not be selected when each heating circuit is set up separately.

Operating mode	Function
AUTOMATIC é	Automatic control mode according to the heating times set in the 1. switching time program. Factory setting: Heating: 06:00 - 22:00 Reduced heating: 22:00 - 06:00 Domestic hot water: 05:00 - 22:00
SUMMER ê	Only domestic hot water mode Domestic hot water is produced at the times set in the switching time program (for showering, etc.) Factory setting for domestic hot water: 05:00 - 22:00 Frost protection is active Info: Operating mode "Summer" can not be selected if each heating circuit is set up separately.
HEATING ë	Continuous heating mode The room temperature is not reduced during the night. DHW is produced at the times set in the time program
RED. HEATING ì	Continuous reduced heating mode The rooms are continuously heated at the "ROOM NIGHT" temperature setting.
STANDBY í	No heating mode Heating system is switched off There is no heating and no domestic hot water is produced. Frost protection is active.

Changing the switching times (heating times)

In this menu the switching time programs can be set individually for the heating and domestic hot water modes. After selecting the respective heating circuit, the factory-set standard program (P1) is loaded and can then be edited individually.

The standard heating times preset by the manufacturer are, e.g.:

Circuit	Day	Heating from
All heating circuits (HC,MC-1,MC-2)	Mo-Su	06.00 - 22.00
Domestic hot water circuit (DHW)	Mo-Su	05.00 - 22.00

Table for recording individual switching times

Switching times program for living area..... (MC1)						
Day	Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3	
	from	to	from	to	from	to
Mo						
Tu						
We						
Th						
Fr						
Sa						
Su						

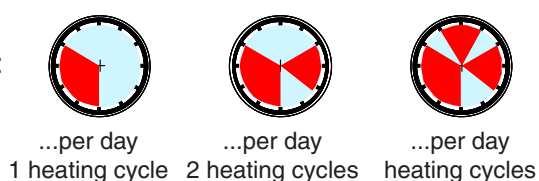
Switching times program for living area..... (MC2)						
Day	Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3	
	from	to	from	to	from	to
Mo						
Tu						
We						
Th						
Fr						
Sa						
Su						

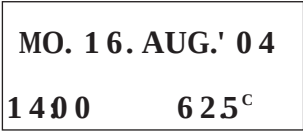
Switching times program for living area..... (HC)						
Day	Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3	
	from	to	from	to	from	to
Mo						
Tu						
We						
Th						
Fr						
Sa						
Su						

Switching times program for calorifier (DHW)						
Day	Cycle 1		Cycle 2		Cycle 3	
	from	to	from	to	from	to
Mo						
Tu						
We						
Th						
Fr						
Sa						
Su						

Further standard programs can be - or could have been - set-up or enabled for programming by the installer (P1-P3) see page 16.

A maximum of 3 heating times per day are possible, e.g.:

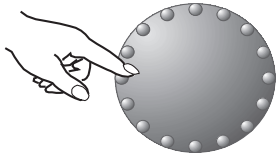




MO. 16. AUG.' 04

1400 625^c

Basic display

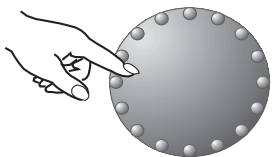


Press the "rotary pushbutton" for at least 3 sec.



TIMEPROGRAMS

The note "TIMEPROGRAMS" appears flashing on the display.



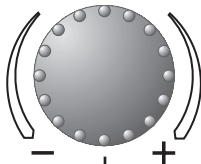
Tap the "rotary pushbutton" to confirm



TIMEPROGRAMS

HC

The note "HC" also appears flashing on the display



Select the heating circuit by turning the "rotary pushbutton".
(Information on which heating circuit to select for your home can be found on page 3 of these instructions).

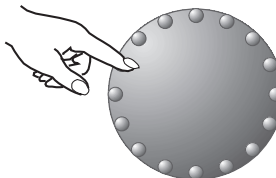
Select switching times program P1, P2 or P3, if required - page 16

e.g.

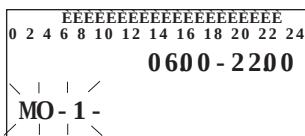


TIMEPROGRAMS

MC - 1



Tap the "rotary pushbutton" to confirm the selected heating circuit.



0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

0600 - 2200

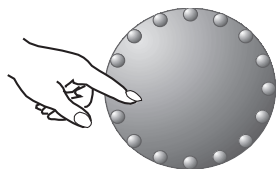
MO - 1 -

Use the "rotary pushbutton" to select the day for which the heating time has to be modified.

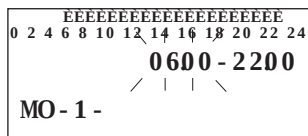
Note: The 3rd heating cycle is omitted if the 2nd heating cycle does not contain any switching times.

Change - Exit:

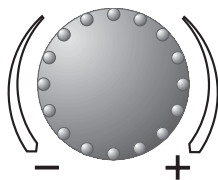
Every flashing setting can be corrected using the rotary button, if required, and accepted by tapping. Use the  key to go back one step. Use the key  or wait for approx. 60 sec. to go back to the basic display.



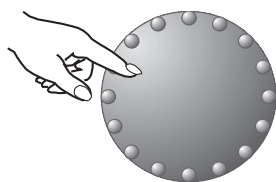
Tap the “rotary pushbutton” to confirm the day.



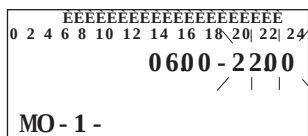
The currently set heating start time is shown flashing on the display



Set the desired heating start time by turning the “rotary pushbutton”.

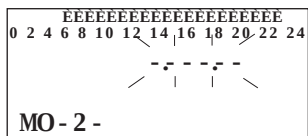


Tap the “rotary pushbutton” to confirm the set start time.
Turn the “rotary pushbutton” to set the time setpoint for the end of the heating mode on the week day shown



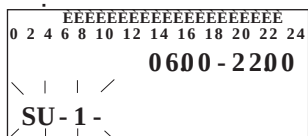
The week day is shown flashing on the display. You can now set a second heating time (Mo -2) for this day by turning the “rotary pushbutton”

or
by going directly to Tuesday to set the desired heating time.



Instead of introducing each day separately, you can also use the “copy” function - see page 17

This function allows you to copy the switching times from any days of the week to other days (Mo-Su) or to a whole week (1-7) or to day groups like working days (1-5) or weekends (6-7).



Once you have completed all the changes, tap the operating mode key to confirm the settings and open the basic display

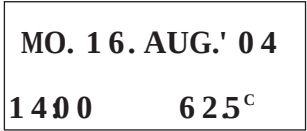
If P1 is displayed, it means that further standard heating times programs are already enabled. If not, P2 and P3 can be enabled by the heating technician..

Factory setting:
Switching times program P2

Circuit	Day	Heating from
All heating circuits (HC,MC-1,MC-2)	Mo-Th	06.00-08.00 16.00-22.00
	Fr	06.00-08.00 13.00-22.00
	Sa-Su	07.00-23.00
Hot water circuit (DHW)	Mo-Th	05.00-08.00 15.30-22.00
	Fr	05.00-08.00 12.30-22.00
	Sa-Su	06.00-23.00

Factory setting:
Switching times program P3

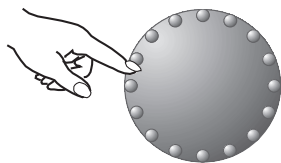
Circuit	Day	Heating from
All heating circuits (HC,MC-1,MC-2)	Mo-Fr	07.00-18.00
	Sa-Su	reduced
Hot water circuit (DHW)	Mo-Fr	06.00-18.00
	Sa-Su	reduced



MO. 16. AUG.' 04

1400 625^c

Basic display

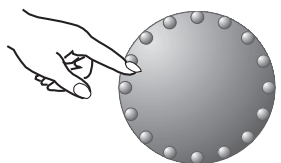


Press the "rotary pushbutton" for at least 3 seconds



TIMEPROGRAMS

The note "TIMEPROGRAMS" is shown flashing on the display.



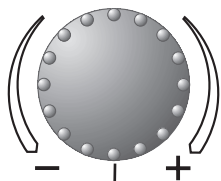
Tap the "rotary pushbutton" to confirm the selected operating mode.



TIMEPROGRAMS

HC

The note "HC" is also shown flashing on the display.

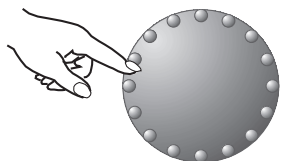


Select the heating circuit by turning the "rotary pushbutton".
(Information on which heating circuit to select for your home can be found on page 3 of these instructions)

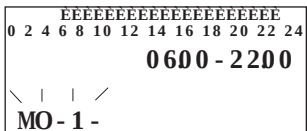
Select switching times program P1, P2 or P3, if required - page 16

e.g. TIMEPROGRAMS

MC - 1



Tap the "rotary pushbutton" to confirm the selected heating circuit.

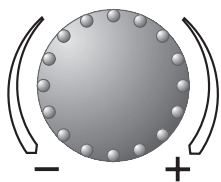


0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24

0600 - 2200

MO - 1 -

The first day of the week is shown flashing on the display.



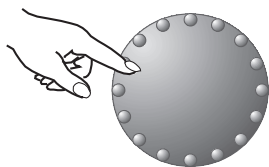
Keep turning the "rotary pushbutton"



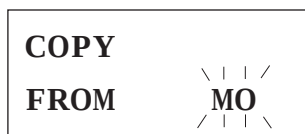
COPY

DAY

until "COPY", "DAY" appears flashing on the display.

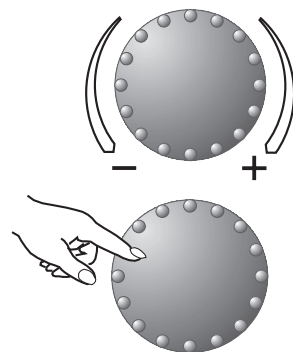


Tap the “rotary pushbutton” to confirm the settings



Change - Exit:

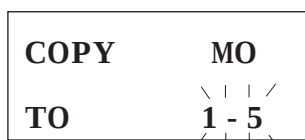
Every flashing value can be corrected using the rotary button and accepted by tapping. Use the key to go back one step. Use the key or wait for approx. 60 sec. to go back to the basic display.



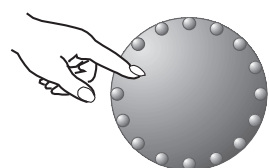
Select the day from which the heating time setting is to be copied by turning the “rotary pushbutton”.

Note: The 3rd heating cycle is omitted if the 2nd heating cycle does not contain any switching times.

Tap the “rotary pushbutton” to confirm the desired day.



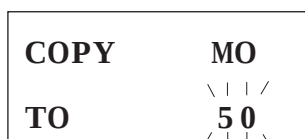
Select the target day(s): Days of the week (MO...SU), whole week (1-7) working days only (1-5), weekend only (6-7).



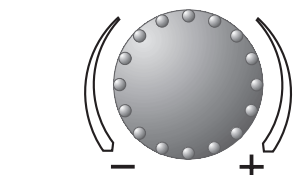
Tap the “rotary pushbutton” to confirm the setting.



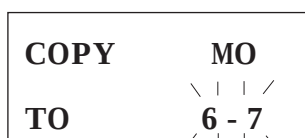
Confirmation for correct copying of day(s).



Target range for the next copy process is shown flashing on the display.



Select the next copy range by turning the “rotary pushbutton”.



Target range for the copy process is shown again flashing on the display.

Use the same scheme to create any additional copies.



After completing all the changes, tap the operating mode key to confirm the settings and open the basic display.

Heating curve (heating characteristic)

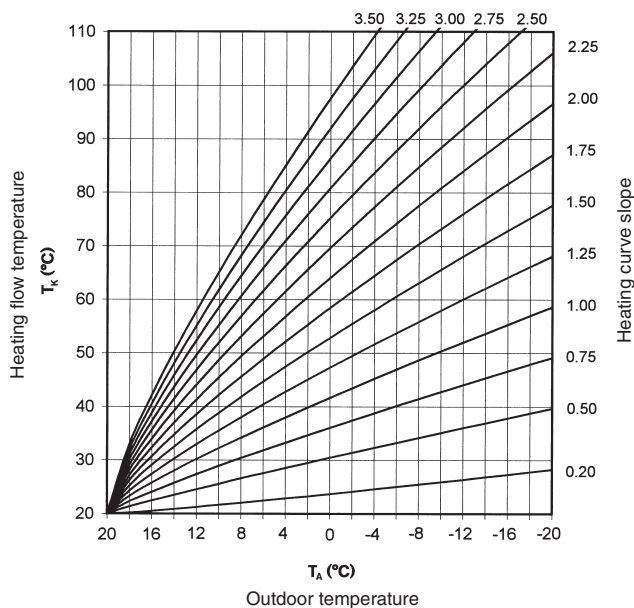
The heating curve is normally preset by the installer during the commissioning of the heating system. The heating curve should only be changed in small steps and over longer periods of time.

Recommended settings

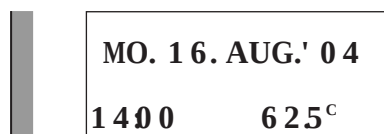
Floor heating: 0,3...1,0

Radiator heating: 1,2...2,0

Convector heating: 1,5...2,0



The slope of the heating characteristic curve generally describes the ratio between variations in the flow temperature and variations in the outdoor temperature.



Basic display

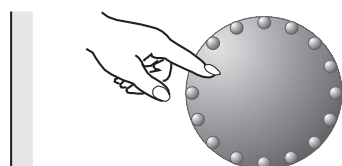


Tap the "Heating curve" key



"Heating curve" display appears.

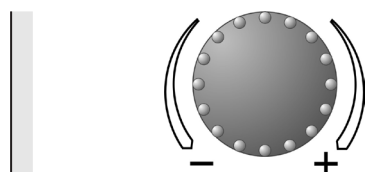
"HC" flashes. In case of several heating circuits you must first select the relevant circuit by turning the "rotary pushbutton"- see page 3, Technical data.



Confirm



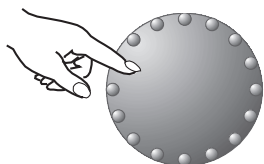
The slope of the heating characteristic curve is shown flashing on the display



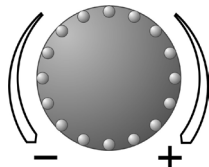
Select the desired value for the slope of the heating characteristic curve by turning the "rotary pushbutton".



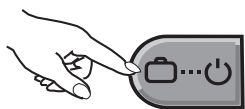
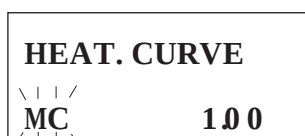
The selected slope of the heating characteristic curve is shown on the display.



Tap to confirm

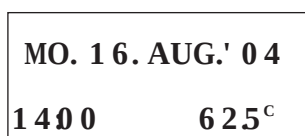


Turn the rotary pushbutton to set up further heating circuits, if required.



After completing all the changes, tap the operating mode key to confirm the settings and open the basic display.

Adjusting the domestic hot water temperature



Basic display

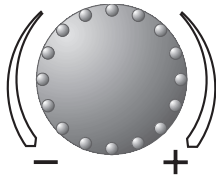
Settings can be conducted at a room station, if this is available.



Tap the “Domestic hot water temperature” key

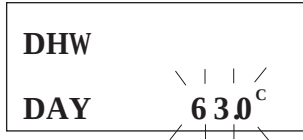


The current domestic hot water temperature setpoint is shown flashing on the display.



Set the desired hot water temperature by turning the “rotary pushbutton”.

- Setting range 10 - 65°C (Factory setting 60°C)



The selected hot water temperature is shown flashing on the display.

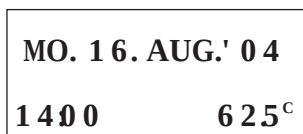


Tap the “Domestic hot water temperature” key to confirm the temperature setpoint.

Manual domestic hot water reloading

Outside the time periods during which the domestic hot water mode is available, the calorifier can be manually reloaded within the selected setting range.

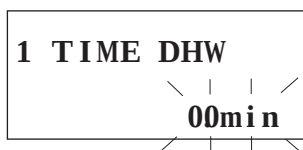
The calorifier is reloaded once according to the set daytime domestic hot water temperature. Reloading is limited by the set temperature for all other settings.



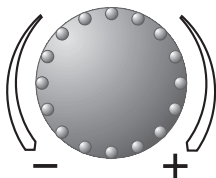
Basic display



Press and hold the “Domestic hot water temperature” key for 3 seconds.

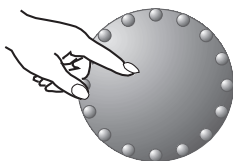


The domestic hot water reloading time is displayed; the minute-display flashes

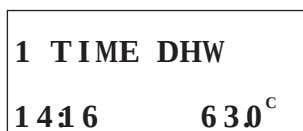


Set the desired additional reloading time by turning the “rotary pushbutton”.

Setting range 0 - 240 min



Tap to confirm

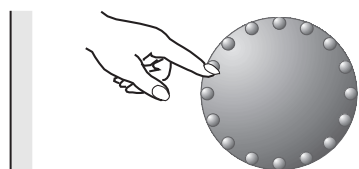


The active reloading process is displayed until the reloading process has been completed.

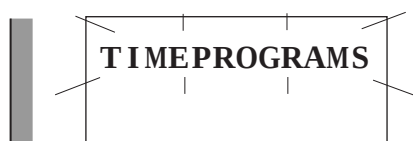
Domestic hot water economy temperature (reduced temperature)



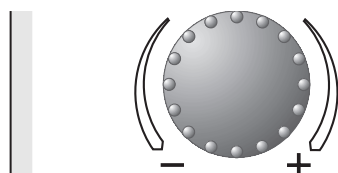
Basic display



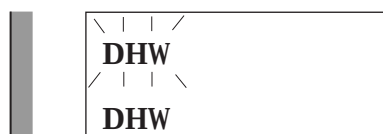
Press and hold the "rotary pushbutton" for 3 seconds



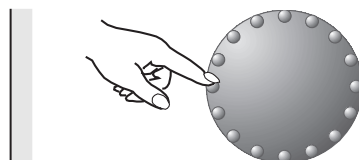
"TIMEPROGRAMS" is shown flashing on the display.



Turn the "rotary pushbutton"



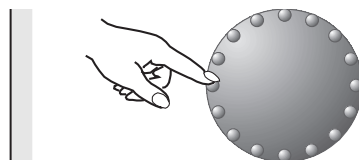
until "DHW" is shown flashing on the display



Tap to confirm



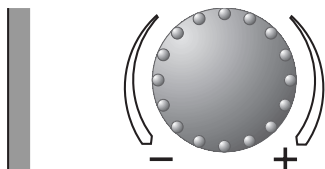
"DHW" flashes on the display.
The temperature shown defines the desired domestic hot water temperature outside the time periods during which the domestic hot water mode is available.



Tap to confirm



The night-time domestic hot water temperature flashes



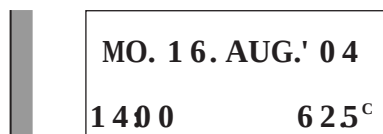
Set the desired temperature value by turning the “rotary pushbutton” and tap to confirm the setting.



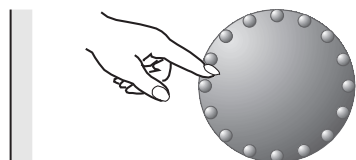
After completing all the changes, tap the operating mode key to confirm the settings and open the basic display.

Further settings

Setting the clock



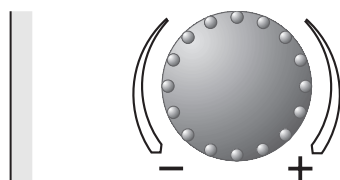
Basic display



Press and hold the “rotary pushbutton” for 3 seconds



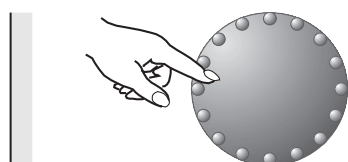
“TIMEPROGRAMS” is shown flashing on the display.



Turn the “rotary pushbutton”



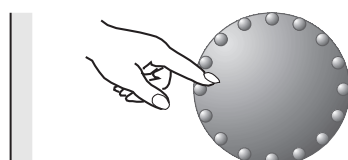
until “Time-date” is shown flashing on the display.



Tap to confirm



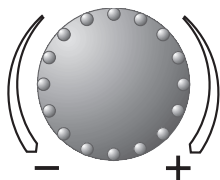
“Time” flashes



Tap to confirm



The “time” flashes



Turn the “rotary pushbutton” to set the desired time and tap to confirm.

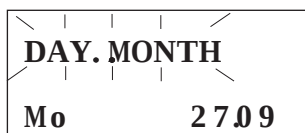
Turn the “rotary pushbutton” for further adjustments.

Setting the date



“Year” is shown flashing - confirm

Turn to change the year setting - confirm



“Day...Month” is shown flashing - confirm

Turn to change the Day...Month setting - confirm

Changing between summer and winter time



“Change” is shown flashing - confirm

Turn to change SU-WI ON or OFF - confirm



After completing all the changes, tap the operating mode key to confirm the settings and open the basic display.

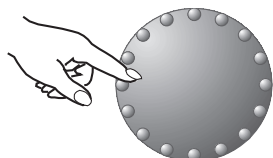
Setting the language

You will be prompted for the desired language when switching on the control system for the first time. Changing the language is also possible during normal operation.

Basic display



MO. 16. AUG.' 04
1400 625°C

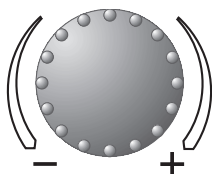


Press and hold the “rotary pushbutton” for 3 seconds.



TIMEPROGRAMS

“TIMEPROGRAMS” is shown flashing on the display.

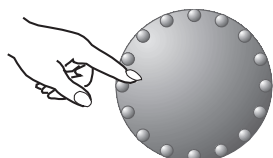


Turn the “rotary pushbutton”

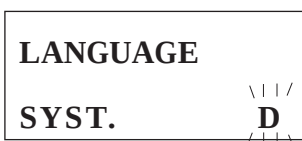


SYSTEM
SYST

until “System” is shown on the display

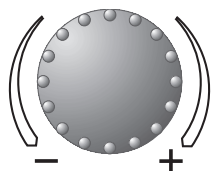


Tap to confirm



LANGUAGE
SYST. D

“Language” appears on the display. Abbreviations for the language are shown flashing D = German / GB = English
F = French / I = Italian.



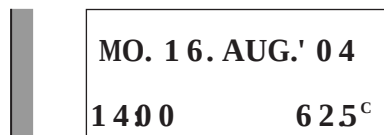
Turn to select the desired language and tap to confirm.



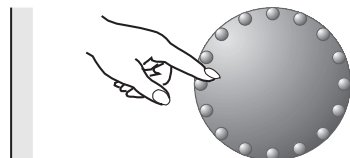
After completing all the changes, tap the operating mode key to confirm the settings and to open the basic display.

Reloading the standard switching time program - Deleting the own time program

With this function you can reload all the factory settings.



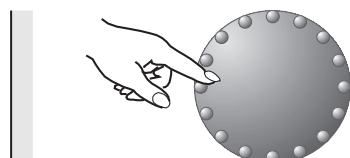
Basic display



Press and hold the "rotary pushbutton" for 3 seconds



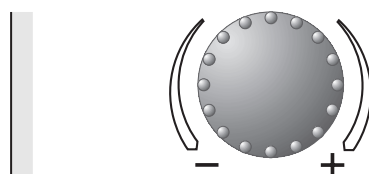
"TIMEPROGRAMS" is shown flashing on the display.



Tap to confirm



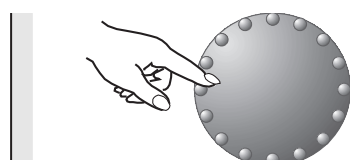
The note "HC" is also shown flashing on the display.



Keep turning until "Default-time" appears



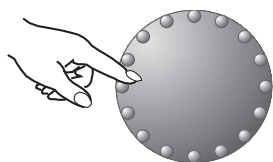
"Default-time" is shown flashing on the display.



Tap to confirm



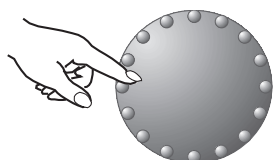
The note "HC" appears on the display
Select the desired heating circuit by turning the "rotary pushbutton"



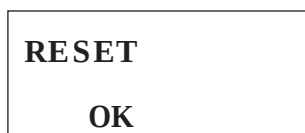
Tap to confirm



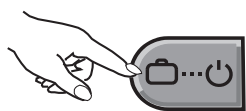
“Reset / HC” appears on the display



Press and hold the “rotary pushbutton” for 3 seconds



“Reset” OK is displayed to confirm



After completing all the changes, tap the operating mode key to confirm the settings and open the basic display.

Alarm messages

FLOW	
ERROR	1 2 - 0

Example for sensor alarm messages
(short circuit or interruption)
Error code 10-20

HEAT GENER.	
ERROR	3 0 - 2

Example for heat generator alarm messages
(switching status)
Error code 30-40

DHW	
ERROR	5 0 - 2

Example for logical alarm messages
(control functions)
Error code 50-60

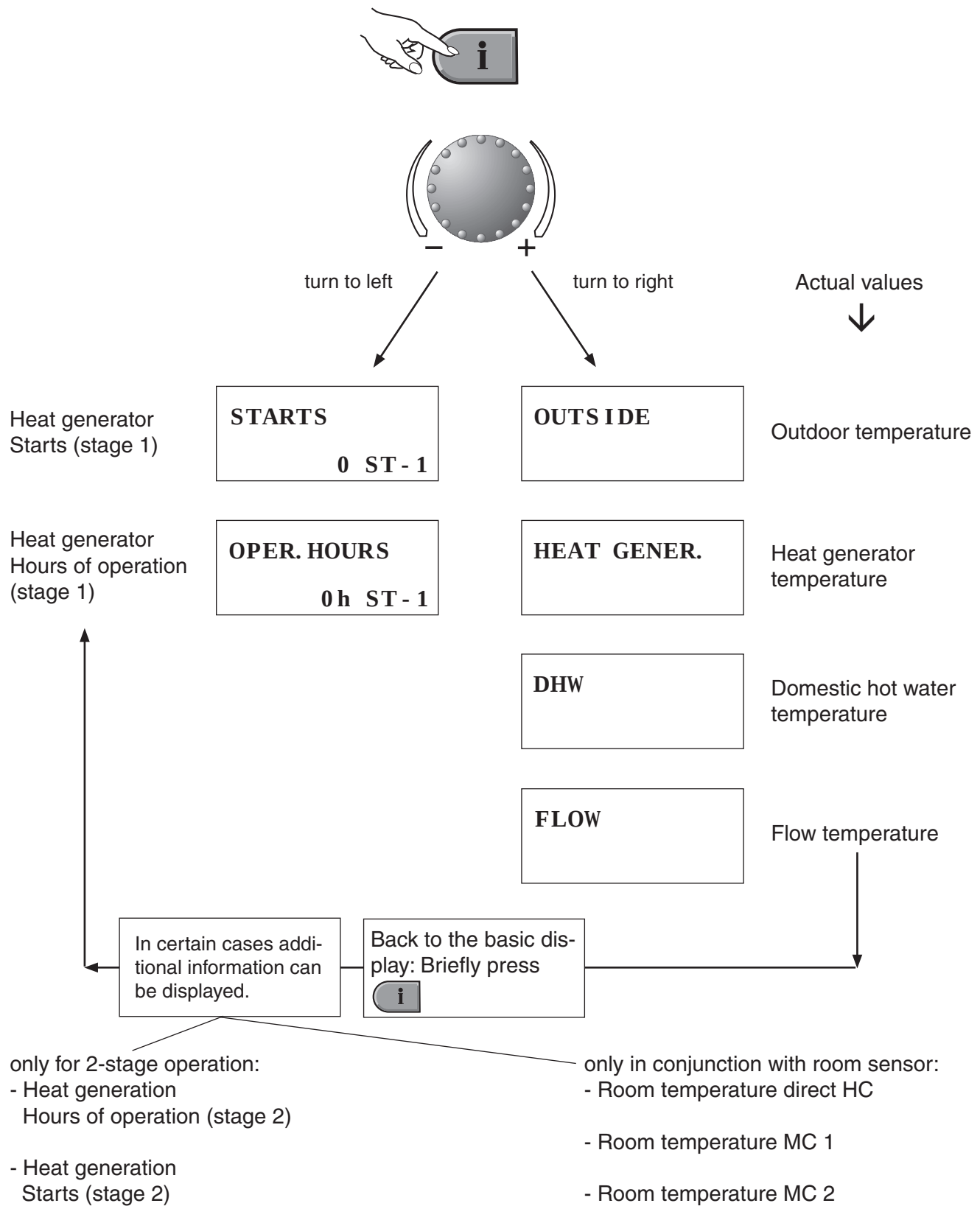
BUS	
ERROR	7 0 - 1

Example for data bus alarm messages
(address errors on data bus)
Error code 70

The controller comprises a comprehensive alarm logic which displays the fault type by means of the corresponding error code.

System information

Information key for system temperatures and heating circuit information



All temperature values shown represent the current values. Press and hold the “rotary pushbutton” to display the individual setpoints.

Special symbols

MO. 16. AUG.' 04
A
1400 625^c

Ice crystal symbol:
Frost protection activated

MO. 16. AUG.' 04
A
1400 625^c

Umbrella symbol:
Summer disconnection active
(heating switched off, domestic hot water according to program).

United Kingdom

Hoval LTD
Northgate
Newark
Nottinghamshire NG24 1JN
Phone: 01636 672 711
Fax: 01636 673 532

Switzerland

Hoval Herzog AG
General-Wille-Strasse 201
CH-8706 Feldmeilen
Telefon 044 / 925 61 11
Telefax 044 / 923 11 39

Germany

Hoval (Deutschland) GmbH
Karl-Hammerschmidt Strasse 45
D-85609 Aschheim-Dornach
Telefon 089 / 92 20 97-0
Telefax 089 / 92 20 97-77

Austria

Hoval Gesellschaft mbH
A-4614 Marchtrenk
Hovalstrasse 11
Telefon 07243 / 550-400
Telefax 07243 / 550-17

Italy

Carival S.r.l.
Via Per Azzano S. Paolo, 26/28
I-24050 Grassobbio (BG)
Tel.: +39 035 525069
Fax: +39 035 525858

France

Carival SA
F-91743 Massy Cedex
2 route de la Bonde
Tél. 01 69 30 83 00
Fax 01 69 30 22 54

Hoval

Responsibility for energy and the environment